

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 4 9 9 0 3 3 3 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 124 990 333 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed		受付時刻 Time mailed		時 (hour)		分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金	
		年 (Year)	月 (Month)	日 (Date)	Time mailed								
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		2021		08		26							
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0953		FAX		総重量 Total gross weight		g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-8740-7026	
												FAX 010-8740-7026	
Health food						3				USD17.52		次の場合は口に×をつけてください	
Health food						3				USD19.92		Insert a cross (×), if the item contains.	
Health food						3				USD19.86		☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
												☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
												☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円)	
												Total Value 5730 Yen	
ご署名 Signature of the sender		No commercial value for customs purpose only.		内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。		社員確認用	
								Number of this pieces					
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping								番目		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認	
								個中					
								Total number of pieces					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 4 9 9 0 3 3 3 | P *

item number

FN 124 990 333 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 26		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping Drop Shipping		To (Addressee) Name & Address			
				Chul-Heung Kim Chul-Heung Kim Room 2006, 454, Dosan-daero, Gangnam-gu, Seoul (Cheongdam-dong, Cheongdam Human Star)			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 06062			
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8740-7026
				3		USD17.52	FAX 010-8740-7026
				3		USD19.92	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
				3		USD19.86	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
						☐ 返品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを 裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 26

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN124990333JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Chul-Heung Kim Chul-Heung Kim Room 2006, 454, Dosan-daero, Gangnam-gu, Seoul (Cheongdam-dong, Cheongdam Human Star) 06062, KOREA TEL 010-8740-7026 FAX 010-8740-7026	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Savuri Japan (Japan) Drop Shipping

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 124 990 333 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 26					
Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		損害要償額		郵便料金 諸料金			
		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address					
		Chul-Heung Kim Chul-Heung Kim Room 2006, 45A, Dosan-daero, Gangnam-gu, Seoul (Cheongdam-dong, Cheongdam Human Star)					
		Postal Code 06062					
TEL +82-70-8028-0953 FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原因国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8740-7026
				3		USD17.52	FAX 010-8740-7026
				3		USD19.92	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
				3		USD19.86	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	5730 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の譲渡のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0953 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo	Drop Shipping Drop Shipping							
お届け先								
135-0064	JAPAN							
TEL +82-70-8028-0953	FAX							
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額 (円)	郵便料金 (円)	送料金 (円)
Health food			3		USD7.52			
Health food			3		USD9.92	☐ 贈物 ☐ 商品見本		円 Yen) 合計 (円) (Postage)
Health food			3		USD9.86	☒ 販売品 ☐ その他		円 Yen) 総重量 (Gross Weight)
						☐ 運送品 ☐ 書籍		円 Yen) 重量
						日本円換算額合計 (円)	交付日付印 Date Stamp	
No commercial value for customs purposes only.						5730		

10年保存

受付局控





* E N 1 2 4 9 9 0 3 3 J P *

ご依頼主

※内包品は危険物に該当しません。危険物の増部のため、開封される場合があることに留意します。